

II. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2002 R.
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2002

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Mazowieckie		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII
AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII

Powierzchnia w km ²	312685	35579	11,4	Area in km ²
Powiaty	314	37	11,8	Powiats
Miasta na prawach powiatu	66	5	7,6	Cities with powiat status
Gminy	2478	314	12,7	Gminas
Miasta	883	84	9,5	Towns
Miejscowości wiejskie	56587	9084	16,1	Rural localities
Sołectwa	40205	7308	18,2	Village administrator's offices

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:
pyłowych	140,3	12,0	8,6	particulates
gazowych	208948,4	24098,2	11,5	gases
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	2655	206	7,8	Municipal waste water treatment plants ^a (as of 31 XII)
w tym: biologiczne	1961	170	8,7	of which: biological
z podwyższonym usuwaniem biogenów	558	33	5,9	with increased biogene removal (disposal)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	117894,2	4916,2	4,2	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t
Wydatki inwestycyjne ^b na ochronę środowiska i gospodarkę wodną (ceny bieżące):				Investment expenditures ^b on environmental protection and water management (current prices):
w milionach złotych	6467,2	898,2	13,9	in millions zlotys
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	5,9	3,3	x	in % of total investment outlays

LUDNOŚĆ
POPULATION

Ludność ^c (stan w dniu 31 XII) w tys.	38218,5	5128,6	13,4	Population ^c (as of 31 XII) in thous.
miasta	23571,2	3313,6	14,1	urban areas
wieś	14647,3	1815,0	12,4	rural areas
w tym kobiety	19711,8	2664,9	13,5	of which females
Ludność ^c na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	144	x	Population ^c per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ^c (stan w dniu 31 XII)	61	61	x	Non-working age population per 100 persons of working age ^c (as of 31 XII)
Przyrost naturalny	-5721	-4670	x	Natural increase
na 1000 ludności	-0,1	-0,9	x	per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,5	+2,4	x	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

^a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. ^b Do 2001 r. określane jako nakłady inwestycyjne. ^c Ludność na podstawie bilansów; patrz uwaga do tablic 11—15 na str. 87 działu „Ludność i wyznania religijne”.

^a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. ^b Until 2001 defined as investment outlays. ^c Population based on balances; see note to tables 11—15 on page 87 to the chapter “Population and religious denominations”.

II. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2002 R. (cd.)**
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>		Mazowieckie	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych	1404229	194145	13,8	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	367,3	378,8	x	<i>per 10 thous. population</i>
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %....	54,9	42,3	x	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

Pracujący ^{abc} (stan w dniu 31 XII) w tys.	14607,1 12486,7	2312,2 2044,2	15,8 16,4	Employed persons ^{abc} (as of 31 XII) <i>in thous.</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^b w zł	2097,83	2701,94	128,8	Average monthly gross wages and salaries ^b in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	3217,0	368,9	11,5	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) ^d w %	18,0	13,8	x	Registered unemployment rate (as of 31 XII) ^d in %

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej) ..	224783,8	28147,1	12,5	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej	60950,0	5976,5	9,8	sewerage
gazowej	116624,5	12432,1	10,7	gas-line
Zasoby mieszkaniowe zamieszkane stale ^e :				Permanently inhabited dwellings stocks ^e :
mieszkania: w tysiącach	11632,7	1641,6	14,1	dwellings: in thousands
na 1000 ludności	304,3	320,4	x	<i>per 1000 population</i>
izby: w tysiącach	43004,4	5789,6	13,5	rooms: in thousands
na 1000 ludności	1124,9	1129,9	x	<i>per 1000 population</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań: w tysiącach m ²	797054,8	108716,8	13,6	usable floor space of dwellings: in thousands m ²
na 1000 ludności w m ²	20848,9	21217,2	x	<i>per 1000 population in m²</i>
Mieszkania oddane do użytku: w tysiącach	97,6	22,3	22,9	Dwellings completed: in thousands
na 1000 ludności:				<i>per 1000 population:</i>
mieszkania	2,6	4,4	x	dwellings
izby	10,8	16,5	x	rooms
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	253,5	382,3	x	usable floor space of dwellings in m ²

a Według faktycznego miejsca pracy. b Bez jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. c Dane podano w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (licznik) oraz Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 (mianownik); patrz uwagi ogólne działu „Rynek pracy”, ust. 4 na str. 138. d Do wyliczenia przyjęto liczbę pracujących uwzględniającą pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996. e Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań według stanu w dniu 20 V.

a By actual workplace. b Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. c Data were given in two formulations, i.e. considering persons employed on private farms in agriculture with the use of results of 1996 Agricultural Census (numerator) and 2002 Population and Housing Census (denominator); see general notes to the chapter “Labour market”, item 4 on page 138. d The number of employed persons, including estimated data of employed persons on private farms in agriculture was used for calculation, prepared with the use of results of 1996 Agricultural Census. e Data of Population and Housing Census as of 20 V.

II.

WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2002 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>		Mazowieckie		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>		
	EDUKACJA I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego <i>EDUCATION — as of beginning of the school year</i>				
Szkoły:				Schools:	
podstawowe ^a	15593	2000	12,8	primary ^a	
gimnazja ^a	6609	901	13,6	lower secondary ^a	
ponadpodstawowe ^a :				upper secondary (post-primary) ^a :	
zasadnicze (zawodowe)	587	83	14,1	basic vocational	
średnie:				secondary:	
ogólnokształcące	232	26	11,2	general	
zawodowe	2833	388	13,7	vocational	
ponadgimnazjalne ^a :				upper secondary ^a :	
zasadnicze szkoły zawodowe	1640	175	10,7	basic vocational	
licea ogólnokształcące	2316	385	16,6	general	
licea profilowane	1541	174	11,3	specialized	
technika	2021	229	11,3	technical	
policealne	2857	246	8,6	post-secondary	
Uczniowie i studenci w szkołach w tys.:				Pupils and students in schools in thous.:	
podstawowych ^a	2983,0	375,6	12,6	primary ^a	
gimnazjach ^a	1709,0	211,1	12,4	lower secondary ^a	
ponadpodstawowych ^a :				upper secondary (post-primary) ^a :	
zasadnicze (zawodowe)	171,1	18,8	11,0	basic vocational	
średnie:				secondary:	
ogólnokształcące	487,2	72,7	14,9	general	
zawodowe	591,4	63,7	10,8	vocational	
ponadgimnazjalnych ^a :				upper secondary ^a :	
zasadnicze szkoły zawodowe	94,0	8,8	9,3	basic vocational	
licea ogólnokształcące	258,3	38,6	14,9	general	
licea profilowane	94,2	10,5	11,2	specialized	
technika	129,5	14,2	10,9	technical	
policealnych	236,5	25,2	10,7	post-secondary	
wyższych ^b	1781,4	361,7	20,3	higher ^b	
Placówki wychowania przedszkolnego	17206	2425	14,1	Pre-school education establishments	
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^c :				Children attending pre-school education establishments ^c :	
w tysiącach	840,5	113,3	13,5	in thousands	
na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat....	511	535	x	per 1000 children aged 3—6	

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII <i>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII</i>				
Przychodnie	5657	860	15,2	Out-patient departments
Ośrodki zdrowia	2170	283	13,0	Health centres
Szpitałe ogólne	739	84	11,4	General hospitals
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys.	188,0	24,0	12,8	Beds of general hospitals in thous.
Apteki ^d	9332	905	9,7	Pharmacies ^d

a Bez szkolnictwa dla dorosłych. b Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji; bez cudzoziemców. c W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. d Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalnych, w sanatoriach; łącznie z aptekami podległymi przedsiębiorstwu państwowemu PKP.

a Excluding adult education. b Including branches sections, departments and consultative points, excluding the schools of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. c In nursery school and pre-school sections of primary schools. d Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria; including pharmacies subordinate to the state-owned enterprise PKP.

II. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2002 R. (cd.)**
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2002 (cont.)

POLSKA ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2002 (cont.)			
WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Mazowieckie	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

OCRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.) — stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.) — as of 31 XII

Domy i zakłady pomocy społecznej: placówki (bez filii)	999	118	11,8	Social welfare homes and facilities: centres (excluding sub-branches)
miejsca ^a w tys.	88,3	10,9	12,4	places ^a in thous.

KULTURA. BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI
CULTURE. TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8783	1044	11,9	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	134627,4	16210,5	12,0	Public library collection (as of 31 XII) in thous. vol.
Muzea (stan w dniu 31 XII)	661	97	14,7	Museums (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea i wystawy w tys. Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	15259,3	2445,5	16,0	Museum and exhibition visitors in thous.
Widzowie w kinach stałych w tys.	619	68	11,0	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Obiekty noclegowe turystyki ^b (stan w dniu 31 VII)	27067,7	7508,5	27,7	Audience in fixed cinemas in thous.
Korzystający z noclegów ^b w tys.	7948	350	4,4	Tourist accommodation establish- ments ^b (as of 31 VII)
	14244,5	1855,7	13,0	Tourists accommodated ^b in thous.

ROLNICTWO I LEŚNICTWO
AGRICULTURE AND FORESTRY

Użytki rolne ^{cd} (stan w dniu 20 V) w tys. ha	16899,3	2162,4	12,8	Agricultural land ^{cd} (as of 20 V) in thous. ha
grunty orne	13066,5	1541,6	11,8	arable land
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów)	271,0	86,7	32,0	orchards (including nurseries)
łąki i pastwiska	3561,8	534,2	15,0	meadows and pastures
Powierzchnia zasiewów ^c (stan w dniu 20 V) w tys. ha:				Sown area ^c (as of 20 V) in thous. ha:
zboża ogółem	8293,8	1025,6	12,4	total cereals
ziemniaki	803,4	123,0	15,3	potatoes
warzywa gruntowe	171,3	26,2	15,3	field vegetables
Zbiory w tys. t:				Production in thous. t:
zboża ogółem	26877,6	2700,2	10,0	total cereals
ziemniaki	15523,9	2245,0	14,5	potatoes
warzywa gruntowe	3947,2	614,1	15,6	field vegetables
Plony z 1 ha w dt:				Yields per 1 ha in dt:
zboża ogółem	32,4	26,3	81,2	total cereals
ziemniaki	193	183	94,8	potatoes
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	8918,1	783,8	8,8	Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące): w milionach złotych	511337,4	105524,4	20,6	Sold production of industry (current prices): in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł	13374	20590	154,0	per capita in zł
Sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^e (ceny bieżące): w milionach złotych	37188,4	9465,3	25,5	Sales of construction-assembly production ^e (current prices): in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł	973	1847	189,8	per capita in zł

a Łącznie z filiami. b Bez pokoi gościnnych. c Dane Powszechnego Spisu Rolnego. d Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych (patrz uwagi ogólne działu „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, ust. 6 na str. 331). e Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót.

a Including sub-branches. b Excluding rooms for rent. c Data of the Agricultural Census. d By administrative borders; excluding non-farm land (see general notes to the chapter “Agriculture, hunting and forestry”, item 6 on page 331). e Realized by construction units — by place of performing works.

II. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2002 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Mazowieckie		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII
TRANSPORT. COMMUNICATION — as of 31 XII

Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamieskie) w km ..	250291	28570	11,4	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km
w tym o nawierzchni ulepszonej....	220586	25794	11,7	of which improved
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				Registered cars in thous. units:
osobowe	11028,9	1685,0	15,3	passenger cars
ciężarowe i ciągniki siodłowe	2162,6	433,2	20,0	lorries and road tractors
Placówki pocztowe	8243	844	10,2	Post offices
Abonenci telefonii przewodowej (standardowe łącza główne) ^a :				Wire telephone subscribers (standard main line) ^a :
w tysiącach	10916,4	1736,1	15,9	in thousands
na 1000 ludności.....	285,5	338,8	x	per 1000 population

HANDEL — stan w dniu 31 XII
TRADE — as of 31 XII

Sklepy.....	450434	60142	13,4	Shops
Liczba ludności na 1 sklep	85	85	x	Population per 1 shop
Stacje paliw	9311	1110	11,9	Petrol stations
Targowiska stałe.....	2367	317	13,4	Permanent marketplaces

FINANSE PUBLICZNE
PUBLIC FINANCE

Budżety gmin ^b				Budgets of gminas ^b
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych.....	34545,8	4111,0	11,9	in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	1372	1395	101,6	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych.....	34950,7	4158,0	11,9	in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	1389	1411	101,6	per capita in zł
Budżety powiatów i miast na prawach powiatu				Budgets of powiats and cities with powiat status
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych.....	41269,8	7967,9	19,3	in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	1079	1555	144,0	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych.....	43890,7	8896,0	20,3	in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	1148	1736	151,2	per capita in zł
Budżety województw				Budgets of voivodships
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych.....	4218,3	502,4	11,9	in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	110	98	88,8	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych.....	4340,4	494,3	11,4	in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	114	96	85,0	per capita in zł

^a Dane dotyczą spółki „Telekomunikacja Polska” S.A. oraz innych operatorów sieci publicznej. ^b Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Data concern "Telekomunikacja Polska" S.A. and other operators of public system. ^b Excluding revenue and expenditure of gminas which also being cities with powiat status.

II. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2002 R. (dok.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>		Mazowieckie	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE
INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
w milionach złotych	109265,9	27494,1	25,2	<i>in millions zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	2858	5365	187,7	<i>per capita in zł</i>
w tym w przedsiębiorstwach ^a :				<i>of which in enterprises ^a:</i>
w milionach złotych	63082,9	16653,6	26,4	<i>in millions zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	1650	3250	196,9	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w milionach złotych	1605823,6	342305,5	21,3	<i>in millions zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	42017	66744	158,9	<i>per capita in zł</i>
w tym w przedsiębiorstwach ^a :				<i>of which in enterprises ^a:</i>
w milionach złotych	899429,5	229237,8	25,5	<i>in millions zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	23534	44698	189,9	<i>per capita in zł</i>

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem przekształceń własno- ściowych ^b	5329	632	11,9	<i>State owned enterprises included in the process of ownership trans- formations ^b</i>
skomercjalizowane	1536	154	10,0	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią w tym sprywatyzowane	1998	266	13,3	<i>included in direct privatization of which privatized</i>
poddane likwidacji	1921	233	12,1	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane	1795	212	11,8	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej ^c	862	92	10,7	<i>of which liquidated</i>
sektor publiczny	3468218	554112	16,0	<i>Entities of the national economy ^c</i>
sektor prywatny	120593	11533	9,6	<i>public sector</i>
	3347625	542579	16,2	<i>private sector</i>

RACHUNKI REGIONALNE W 2001 R.
REGIONAL ACCOUNTS IN 2001

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w milionach złotych	750785,9	153702,2	20,5	<i>in millions zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	19430	30283	155,9	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w milionach złotych	657843,5	134674,9	20,5	<i>in millions zlotys</i>
na 1 pracującego w zł	44081	57132	129,6	<i>per 1 employed person in zł</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2002 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa. ^c Stan w dniu 31 XII.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b From 1 VIII 1990 to 31 XII 2002; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury. ^c As of 31 XII.